



EdData II

Early Grade Reading Assessment (EGRA) National Baseline Assessment in Mali

EGRA Teacher Reading Skills Instrument (French)

EdData II Technical and Managerial Assistance, Task Number 31
Contract Number BPA No. EHC-00-04-0004
Task Order Number AID-688-M-14-00006
RTI Project Number 0209354.031

October 2015

This publication was produced for review by the United States Agency for International Development. It was prepared by RTI International.

Table of Contents

Mali EGRA Teacher Reading Skills Instrument—French (2015).....	3
Mali EGRA Teacher Stimulus—French (2015)	5

Mali EGRA Teacher Reading Skills Instrument— French (2015)

Texte pour les enseignants – Mali

Version française

🗣️ Pour que le Direction Nationale de la Pédagogie (DNP) puisse évaluer quelles écoles peuvent bénéficier de formations professionnelles en langue, nous voudrions vous demander à lire un texte bref en français, et de répondre aux quelques questions simples du texte.

Instructions à l'évaluateur :

Donnez une copie du texte français à l'enseignant(e). Demandez à l'enseignant(e) de lire le texte à haute voix. Pendant la lecture de l'enseignant(e), marquez les mots lus dans une manière incorrecte. Notez le temps qu'il faut à l'enseignant(e) de lire le texte en déclenchant le chrono dès que l'enseignant(e) commence à lire, et en l'arrêtant dès qu'il/elle finit. Si l'enseignant n'est pas capable de lire en français, cochez la boîte suivante et remerciez l'enseignant(e).

Après que l'enseignant(e) ait lu le texte, reprenez le texte, et demandez à l'enseignant(e) de répondre aux questions qui suivent.

ENSEIGNANT(E) SELECTIONNÉ(E) NE PEUT PAS LIRE LE FRANÇAIS

Sans les compétences de base, en lecture-écriture, les enfants ne pourront pas apprendre. La maîtrise de la lecture est le socle de tout apprentissage scolaire. La recherche a démontré que les compétences en lecture améliorent la capacité des élèves en compréhension. La compétence en lecture prépare aussi au développement des autres compétences dans la langue. Les éléments de la lecture comprennent la reconnaissance des lettres, la reconnaissance des graphèmes, le vocabulaire, la maîtrise de la langue et la capacité de compréhension.

Les résultats de cette enquête menée auprès des élèves de 2ème et 4ème années, nous permettront d'avoir une meilleure compréhension de la qualité de l'apprentissage en lecture. La Direction Nationale de la Pédagogie pourra utiliser les résultats de cette enquête pour prendre des décisions visant à soutenir les élèves, les enseignants et les écoles afin d'améliorer les compétences des élèves de l'enseignement fondamental en lecture.

1. Selon le texte, quel type de capacité les compétences en lecture développent-elles chez les élèves ?
[La capacité en compréhension, les autres compétences dans la langue]
2. Quels sont les classes concernées par cette enquête ?
[2ème et 4ème années]
3. Selon le texte, qu'est-ce qu'on espère apprendre de cette activité ?
[La qualité de l'apprentissage en lecture]
4. Selon le texte, comment pourra-t-on utiliser les résultats de cette enquête ?
[Pour prendre des décisions, et pour soutenir les élèves, les enseignants et les écoles]

Mali EGRA Teacher Stimulus—French (2015)

Sans les compétences de base, en lecture-écriture, les enfants ne pourront pas apprendre. La maîtrise de la lecture est le socle de tout apprentissage scolaire. La recherche a démontré que les compétences en lecture améliorent la capacité des élèves en compréhension. La compétence en lecture prépare aussi au développement des autres compétences dans la langue. Les éléments de la lecture comprennent la reconnaissance des lettres, la reconnaissance des graphèmes, le vocabulaire, la maîtrise de la langue et la capacité de compréhension.

Les résultats de cette enquête menée auprès des élèves de 2^{ème} et 4^{ème} années, nous permettront d'avoir une meilleure compréhension de la qualité de l'apprentissage en lecture. La Direction Nationale de la Pédagogie pourra utiliser les résultats de cette enquête pour prendre des décisions visant à soutenir les élèves, les enseignants et les écoles afin d'améliorer les compétences des élèves de l'enseignement fondamental en lecture.